

The Judgment Seat

NAŠ ČASOPIS

Delavec, graditelj čudes: ali si morda pozabil, ali znaniti prezrl, da je časopis, za katerega koplješ kovine, izdeluješ barvila, ga staviš in tiskaš, naročaš, podpiraš, prebiraš — morda orožje zoper tebe? Glej, kaj bi ti vse lahko bil, če si bi zgradil organizacijo in časopis zase — za razred, ki je eno s teboj! Zdaj si v negotovosti in mora krivic visi nad teboj. Kje je izhod? se vprašuješ. Mar v vojnah samo? Kdo pa jih mara? In zreš v časopis, da bi dobil jasnosti o čudnem pojavu, ko je vsega, vsega preveč in zate vsega premalo. A časopis, ki ga brzkone bereš, je posest gospodarjev, povzročiteljev vsega socialnega zla. Izhaja zato, da te drži v temi, da te vara s šundom, z lažmi in z vsem, kar je škodljivega zate in gospodarjem koristno. To, delavec, je tvoja krivda: odgovornost za socialno negotovost, je na tvojih ramah — na plečih stvarnikov izobilja, ker ne zapadejo svoje moči! Vzdrami se torej! Ozri se v SVOJ časopis! Obrni svoj sluh k budilniku, ki kliče delavske množice iz teme in gorja v nov red! Tak klicar in borec za vas je vaš jubilat — "Proletarec", vedno in vsekdar zvest svojim načelom. Vedno in vsekdar v boju za delavski razred, Petinštiričest let ima za seboj — 45 let častne zgodovine. In pred seboj — nadaljevanje borbe ZA VAS!

Iskrene čestitke pošilja k jubileju delavskega lista
PROLETARCU
že 45 let buditelju in boritelju delstva v Ameriki

DRUŠTVO "POSTONJSKA JAMA"
št. 138 SNPJ
STRABANE, PA.

JOHN KOKLICH, pred. JACOB PAVCIC, tajnik
ANTON MAVIC, podp. IVANA KRULC, blag.

AMERICAN-SLOVENE DAY COMMITTEE
of Western Pennsylvania

EXECUTIVE COMMITTEE
Mary F. Prasnikar, President
Jennie Rupnik, Vice President
John Jergel, Vice President
Louis Karish, Treasurer
Geo. Witkovic, Recording Sec'y.
Anton Rednak, Secretary

AUDITING COMMITTEE
Josephine Klun
Martin Zagar
Gilbert Hrvatina

REFRESHMENT COMMITTEE
Mrs. Anna Hrovat, Chairman

ENTERTAINMENT COMMITTEE
Mary Stefancic
Jennie Karish
Frances Celigoj

RADIO PROGRAM COMMITTEE
Mary F. Prasnikar, John Jergel, Jennie Rupnik, Louis Karish, Geo. Witkovic, Tony Jordan, Martin Kukovic, Bob Jergel, Anna Hrovat, Josephine Klun, Gilbert Hrvatina, Anton Rednak, Secretary and Announcer

We Congratulate PROLETAREC on its 45th Anniversary and urge our fellowmen to support its labor and socialist ideology

PIONEER LODGE 559 SNPJ
CHICAGO, ILL.

OSCAR GODINA, pres. FRANK SODNIK, rec.-sec'y.
LOUIS ZORKO, vice-pres. ERNEST DRESHAR, treas.
DONALD J. LOTRICH, sec'y JOHN SIMON, Sgt.-at-arms

Druš. št. 386 SNPJ
Library, Pa.

Frank Strumljan, preds.
Nick Triller, taj.
Steve Ritonia, blag.

Druš. št. 106 SNPJ
Imperial, Pa.

Frank Augustin, preds.
Mary Polsak, taj.
Anton Polsak, blag.

Društvo
"Narodni Vitezi"
št. 39, SNPJ
Chicago, Ill.

čestita Proletarcu ob 45-letnem jubileju in mu želimo, da izhaja še na mnoga leta

CHARLES POGORELEC predsednik
JOHN POTOKAR, tajnik
JOHN ALICH blagajnik

Peter Yaklevich

725 Lawrence Avenue
GIRARD, OHIO

ČESTITKE

od dr. šte. 48 SNPJ
BARBERTON, OHIO

FILIPICH JOHN & JULIA
1813 S. 17th Street
Springfield, Ill.

GOLOB ANTON & JULIA
505 S. 11th Street
Springfield, Ill.

OVCA JOHN & ANNA
1841 So. 15th Street
Springfield, Ill.

ZATTICH FRANK & URSULA
1704 No. 14th Street
Springfield, Ill.

JANEZIC MART. & MARTINA
725 West Mill Street
Staunton, Ill.

SILC RUDOLPH
Joliet, Ill.

MOHAR LOUIS & MARYA
4848 Fairview Ave.
Downers Grove, Ill.

OMAHEN FRANK & MIMI
221 Third Street
Downers Grove, Ill.

ADAM JAKOB & MARY
7541 West 61st Street
Argo, Ill.

LOVISEK CLEMENT
2712 So. Harvey Ave
Berwyn, Ill.

Pozdrav Proletarcu ob 45-letnici od
društva št. 158 SNPJ
EUCLID, OHIO
W. Frank, preds.
J. Ivančić, taj.
A. Ogrin, blag.

BUTCHAR JOHN
1530 So. 15th Street
Milwaukee, Wis.

JENKO JOHN
1542 W. Mineral Street
Milwaukee, Wis.

PRIMOZICH, FRANK
1424 W. Mineral Street
Milwaukee, Wis.

SMOLE MATTHEW
1124 So. 58th Street
West Allis, Wis.

VIDMAR ANTON
906 So. 25th Street
Milwaukee, Wis.

MARINČIČ JOHN
Route 1
Willard, Wis.

Barberton, Ohio

BREGAR LEO
RFD 4, Box 26
OCEPEK ALOIS
948 Shannon Ave.
PLATNER JOSEPHINE
SELAK MAX
SLANOVEC JOHN
Box 242
SUSTARSIC MARY
YANKOVICH JOHN
CEK MARY
Rt. 4, Carrollton, O.

Cleveland, Ohio

COFF VINCENT
17802 Delaware Rd.
DURN JOS. F.
16122 Huhtmere Ave.
BARBIĆ FRANK
19511 Muskoka Ave.
KOSS JOHN
17101 Waterloo Rd.
BOZICH JOHN
CESNIK JOHN
CHELHAR ANTON
SORC JOHN
FRANK LUDVIK
KREBEL JOHN
LOKAR JOHN
695 E. 162 St.
MIKSHA FRANK
POVHE FRANK
VALENCIĆ PETER
ZVESTI PRIJATELJ
NOCH, Mr. & Mrs. ANDREW
TEGEL, Mr. & Mrs. FRANK
960 E. 239 St.
BUKOVEC PETER
1095 E. 72 St.
GRILC JOHN
CENTA JOHN
KERN MATT
SUSNIK JOSEPH
DRAP MATT
Herminie, Pa.
JERELE MRS. MIKE
KEBE ANTON
Coraopolis, Pa.
LAH JOHN
Coraopolis, Pa.
PETROVČIĆ JOHANA
Crafton, Pa.
ALBREHT FRANK
Clarksville, Pa.
GRILC FRANK
Panama, Okla.
BREGAR FRANK
Avella, Pa.
DRUŠTVO ŠT. 54 SNPJ
Glencoe, Ohio
KOBLAR VALENTINE
Glencoe, Ohio
NE IMENOVAN
Glencoe, Ohio

Girard, Ohio

MUSTER LOUIS
116 Church Hill Rd.
RACICK FRANK
144 Church Hill Rd.
BEACH MARTIN
GODEC SAM
JACOBS CHAS.
KRASEVEC JOHN
LOURENCICH JOE
RACICK LOUIS SR.
RACICK LOUIS JR.
SMITH MIKE
UMEK JOE SR.
VRBICH FRANK
NEIMENOVAN
BLAZICH LOUIS
DEŽMAN ANTON
ZAUBI MATH
LOWSHA JOHN
R D 2, Lisbon, Ohio

Maple Heights, Ohio

PIRC ALOIS
VRCEK FRANK
15180 Broadway
ZLEMBERGER NACE
Box 183, Piney Fork, O.
Barton, Ohio
SKOFF JOSEPH
SKOFF ROSE
ZDESAR FRANK
PODOBNIK FRANK
MERCINA THOMAS
Power Point, O.
IRMAN JOSEPH
Akron, Ohio

Društvo "Nada" št. 102 SNPJ

V CHICAGU, ILL.

iskreno čestita Proletarcu k 45-letnemu jubileju
in kliče — naprej po začrtani poti

ANGELA ZAITZ, preds. MINKA ALESH, taj.
MARY UDOVICH, blag.

Federacija Društev SNPJ

za vzhodni Ohio in zapadno
W. Virginijo

Cestita k 45-letnici
Proletarca

Čitalnica,

odsek S. N. Doma
WAUKEGAN, ILL.

Gospodinjski odsek

S. N. Doma
WAUKEGAN, ILL.

Jake's Place

718 North State Street
GIRARD, OHIO

Žensko druš. 119 SNPJ

WAUKEGAN, ILL.
Anna Mahnich, preds.
Antonia Bezek, taj.
Helen Jereb, blag.

Los Angeles, Calif.

GRALAC CARL
LIPICH ANTON
KARNIČNIK ALBIN
KOVACIC TONY
RIBARICH STANLEY
SADAR JOHN
ZALAR HENRY

Fred A. in Frances Vider

2506 So. Avers Avenue
CHICAGO, ILL.

Lloydell, Pa.

PILETICH ANTON
LODGE 60, SNPJ
KLEVISHAR JACK
TRATNIK ANTON

Joseph & Elsie Culkar

4341 West 26th Street
CHICAGO, ILL.

Sheboygan, Wis.

JELENC MARTIN
STIH FRANK
TOMAN FRED
832 So. 8th St.

Iskrén pozdrav Proletarcu od

društva "Zarja Svobode"

št. 325 SNPJ
GOWANDA, N. Y.

Joseph Bohinc, preds.
Mary Stibil, tajnica
John Vehar, blag.

ČESTITKE

od dr. šte. 13 SNPJ

BRIDGEPORT, OHIO

Mnoga uspeha želi Proletarcu

Joseph in Frances Vidmar

2552 So. Sawyer Avenue
CHICAGO, ILL.

društvo št. 297 SNPJ
RATON, N. MEX.
F. Peterlin, preds.
J. Cash, taj. G. Stas, blag.

OGLAŠEVALCE V PROLETARCU

vam priporočamo v naklonjenost.
Ako vam lahko postrežejo enako
dobro kakor drugje, zaslužijo, da
jih patronizirate! Povejte jim,
da vas veseli,

ker oglašajo v Proletarcu

Društvo "V boj" štev. 53 SNPJ
v Clevelandu

ČESTITA K 45-LETNICI PROLETARCA

in kliče, še na mnoga leta spodbude in solidarnosti za boljši delavski razred po svetu ter za dvig delavske zavesti našega naroda.

JOHN ŠORC, pred. JOHN ZAIC, blag.

JOS. F. DURM, tajnik, 15605 Waterloo Rd.

ČESTITKE K 45. LETNICI PROLETARCA
Frank in Jennie Hribar in sin Frank Jr.

Borba, ki jo je vršil v tej dobi je del častne zgodovine ameriških Slovencev.

Lastniki Blue Dine Cafe, 6911 St. Clair Ave.
CLEVELAND, OHIO Tel. EX. 1-2540

Anton Kukovac
3184 East 66th Street
CLEVELAND 3, OHIO

Cestitke in še na mnoga leta vam želi društvo
"Napredne Slovenke"
št. 137 SNPJ
CLEVELAND, OHIO

Josephine Tratnik, preds.
Josie Zakrajšek, taj.
Josephine Krašovec, blag.

Joseph Kodric
QUALITY MEATS
1307 Addison Road
CLEVELAND, OHIO
Tel. Henderson 1-3365

Cestitke Proletarcu ob priliki 45-letnice od prijatelja

Cestitke od ženskega društva
"Svoboda"
št. 748 SNPJ
CLEVELAND, OHIO

Društvo "Cleveland"
št. 126 SNPJ
želi Proletarcu še mnogo uspeha v boju za delavstvo

LOUIS SMRDEL, predsednik
JOHN J. GABRENJA, tajnik
FRANK A. YAKOVAC, blag.

Društvo "Vodnikov venec"
št. 147 SNPJ
CLEVELAND, OHIO

čestita Proletarcu ob 45-letnici

Iskrene čestitke Proletarcu ob 45-letnem jubileju

Matt Petrovich
261 E. 150th STREET
Cleveland 10, Ohio

Joseph Babnik
1023 East 72 Street
CLEVELAND, OHIO

Melle Andrey
1128 E. 167th Street
CLEVELAND, OHIO

Joseph Jauch
1159 East 61 Street
CLEVELAND 3, OHIO

Iskrene čestitke Proletarcu ob priliki 45-letnice

Rosie in Kate Jurman
8512 Hough Avenue
CLEVELAND, OHIO

ISKRENE ČESTITKE PROLETARCU
pošilja
Federacija Društev SNPJ
za Cleveland in okolico

ČESTITAM PROLETARCU OB 45-LETNICI

Leonard Poljšak
1114 EAST 169th STREET
Cleveland, Ohio

K 45-LETNICI PROLETARCA
čestita

Felix Strumbel
1980 East 221st Street
EUCLID, OHIO

John Metelka
6417 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

Anthony & Johanna Dobrovolc
706 Lawrence Avenue
GIRARD, OHIO

Frank Vrcek
KROJAC
15180 Broadway
MAPLE HEIGHTS, OHIO

ZORICH FRANK
6404 Carl Avenue
Cleveland, Ohio

TURK EDWARD
21660 Kenson Avenue
Cleveland, Ohio

ČESTITKE OD DRUŠTVA

"Ljubljana" št. 49 SNPJ
v Girardu, Ohio

k 45. letnemu jubileju našega delavskega lista

Anton Nagode, preds. John Rovani, taj.
Louis Racich, blag.

Iskrene čestitke in vse priznanje PROLETARCU ob njegovi 45-letnici, želeč mu še dolgo bodočnost!

John Kosin
1006 STATE STREET
GIRARD, OHIO

S čestitko k 45-letnemu jubileju delavskega lista Proletarec se pridružuje tudi društvo

"MIR" št. 142 SNPJ
Collinwood, Ohio

FRANK SUSTARSICH, taj.
ANTON BOKAL, preds.
ANTON OGRIN, blag.

Društvo "Vipavski raj"
št. 312 SNPJ
CLEVELAND, OHIO
želi Proletarcu še veliko uspeha

John Strancar ml., preds.
John Strancar st., taj.
Krist Marc, blag.

Frank & Mary Rezek
725 Lawrence Avenue
GIRARD, OHIO

Cestitke od dr. "Lipa" št. 129 SNPJ v CLEVELANDU, OHIO

J. Trebec, pred.
J. Sivec, Blag.
Mary Stokel, taj.

John Gorjanc
R. F. D. 2, Heath Road
CHARDON, OHIO

Joe Parker
533 East 237 Street
EUCLID, OHIO
Priporoča igralne mašine za razne lokale

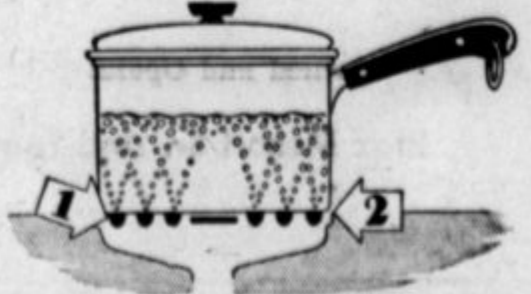
Stan Kobal and His Airliners
Music for All Occasions
GIRARD, OHIO

JACOB & ELIZABETH PRSIN
Girard, Ohio

Electric Cooking is FAST!



and here's one reason why -



Krovni del današnjih električnih štedilnikov ima poglobljene žice (1). To pomeni, da je dno vašega lonca povsem na žarnem pasu! Lonec je "objet" od njega . . . hrana se kuha hitreje ker gre vročina direktno skozi lonec do hrane . . . nič se je ne izrabi z uhajanjem ob krogu (2). Kuhajte na novi, hitrejši način . . . električno!



BE SURE TO VISIT THE ELECTRIC COOKING INSTITUTE
68 West Adams Street
See the Avenue of Modern Kitchens . . . and the newest electric ranges . . . talk to the experts about Kitchen Planning.

COMMONWEALTH EDISON COMPANY

VSI, KI STE "PROLETARCU" POSLALI VOŠČILA IN DRUGI OGLAŠEVALCI-ISKRENO POZDRAVLJENI OB NAŠEM JUBILEJU TUDI VI, KER NAM POMAGATE, DA TA ODLOČNO DELAVSKI LIST LAHKO VRŠI SVOJE NALOGE ŽE 45. LETO

Veliko podpornih društev, skoro vsa od SNPJ, kulturnih ustanov, krožkov Progresivnih Slo-venk, in posebno veliko posameznikov se je odzvalo vabilu uprave, da naj pošljejo pozdravni oglas v jubilejno številko Proletarca.

Pa tudi mnogi trgovci in obrtniki so nam kar sami od sebe — brez vabila — poslali voščilo v jubilejno številko. In pa nekateri slovenski domovi, čitalnice ter razne druge ustanove.

Zelo možno je, da so se dogodile pri tem obilem delu kake pomote v oglasih. Morda je kako ime napačno zapisano. To sicer ni samo naša krivda, kajti marsikatero ime dobimo v slabo čitljivi pisavi, pa moramo ugibati in končno ga napišemo tako kakor najboljšo uganemo.

Tudi je možno, da marsikak oglas ne bo po volji onemu, ki ga je poslal, a storili smo tudi v tem oziru najbolje.

Kdor bo videl v svojem oglasu, da je kaj narobe v njemu, naj nam sporoči in POPRAVILI bo- mo radevolje v naslednjih številkah.

Naše težave z delom in z vzdrževanjem tega lista — ki je bil vedno načelen in v borbi za de- lavske pravice ter za napredek slovenskega ljudstva, so pojasnjene na drugih mestih v tej številki. Zato prosimo razumevanja, ker delavcev, ki nam bi pomagali v uradu, nimamo dovolj, a vse posle bi vendarle radi DOBRO opravili.

Vsem nabiralcem, ki so drezali tega ali onega za pozdravni oglas, priznanje, ker vemo, da taki naperi niso prijetni. Vrše jih le oni, ki VERUJEJO v poslanstvo, kakršnega vrši PROLETAREC.

Hvala vam vsem za sodelovanje pri našem SKUPNEM delu in upamo, da nam boste poma- gali vzdrževati PROLETARCA in delovali za njegov PROGRAM, ki ga zastopa svoje petinštiri- deseto leto BREZ ODMORA — tudi V BODOČE!

UPRAVA IN UREDNIŠTVO PROLETARCA



RAINBOW INN

Arthur and Charles Benedict, Props.

350 EL CAJON BOULEVARD

EL CAJON, CALIF.

Iskrene čestitke in pozdrave pošilja Proletarcu

ob 45-letnici društvo

"OREL" ŠT. 21 SNPJ

Pueblo, Colo.

FRANK PECHNIK, preds. LOUIS MALENSEK, tajnik

LUDWIG YOXEY, blagajnik

Društvo št. 723 SNPJ — Fontana, Calif.

JOE RICHTAR, preds.

ANN VIDMAR, taj.

PAUL MUHAR, blag.

Tople pozdrave k 45-letnici dobrega učitelja Proletarca vam pošilja

Anton Jordan

486 West Arrow Blvd.
FONTANA, CALIF.

Rojaki, ki si želite kupiti posestvo kakršno donša dohodke, bodisi motel, apartmente, restavracijo, trgovino z jestvinami v številki dovoljenje za vino in pivo, ali kokošjerejo, vinograd, male hiše od \$4000 ali večje hiše za višjo ceno, obrnite se name.

Jamčim pošteno postrežbo.

Iskreno čestitam Proletarcu ob 45-letnici

Albert Hrast

2307 East 14th Street
OAKLAND, CALIF.

"BANK CAFE" — Edina slovenska gostilna v tem mestu. Kadar potujete skozi Oakland, oglasite se!

Fontana, Calif.

BREZOVEC JOSEPHINE

BLAZIČ JOSEPHINE

HODNIK JACOB

JURKOSK CHARLES

MISOURY MIKE

NOVAK MARY

PETJE FRANCES

BLAZICK CHARLES

BLAZICK ELVIRA

HORZEN FRANK & JULIA

PECNIK JOHN

RICHTAR JOSEPH

RICHTAR LORENE

RODMAN ROSE

RIHTAR ANTON

RESNAR ANTON

SKAVICH JOHN

SVETE ANTON

Iskrene pozdrave in čestitke Proletarcu

ob 45-letnici

PETER IN MARY BENEDICT

761 Grossmont

EL CAJON, CALIF.

Klub "Slovenija"

čestita PROLETARCU ob njegovem 45-letnem jubileju.

Ob enem vabimo vse čitatelje in prijatelje na klubovo vinsko trgatavo, v nedeljo 29. oktobra t. l. v Slovenski dvorani ob 2:30 pop. na 2101 Mariposa St., SAN FRANCISCO, CALIF.

MAHKOTA FRANCES
San Francisco

Potepan Michael

3463 Honolulu Avenue
LA CRESCENTA, CALIF.

Društvo
"Orange Blossom"

št. 569 SNPJ

FONTANA, CALIF.

GOOD LUCK

FROM

NATIONAL PARTS COMPANY

4385 East Olympic Boulevard
LOS ANGELES 23, CALIF.

PARTS FOR ALL MAKES OF CARS,
AND FULLY EQUIPPED MACHINE SHOP

Owned and Operated by

Blaz Mezori Sr. and family

GREETINGS FROM

Lodge 615 SNPJ
LOS ANGELES, CALIF.

Jacob Barsic, pres.

Ann Sadar, sec'y.

Norman Shelton, treas.

Pueblo, Colo.

HOCHEVAR MARY

MALENSEK LOUIS

MAHER VALENTIN

MIKLICH MARTIN

Reading M. J.

Box 132

SANTA YNEZ, CALIF.

Tomsic Anton & Josephine

2872 E. 9th Street

OAKLAND, CALIF.

KARNIČNIK ALBIN
565 Kern Ave.
Los Angeles, Calif.

BREZNIKAR EDWARD
ZLATIC MITZI

MATJAZICH FRANK
1226 Elysian Park Ave.
Los Angeles, Calif.

MATJAZICH MARY
1226 Elysian Park Ave.
Los Angeles, Calif.

MEZORI BLAZ
5965 South Side Drive
Los Angeles, Calif.

OLIP JOHN
7526 De Longpre Ave.
Hollywood, Calif.

CUKALE MATH
1910 W. 84th Place
Los Angeles, Calif.

ČERNE JOHN
4767 East Olympic
Los Angeles, Calif.

BASEY MAX
11117 So. Wilton Place
Los Angeles, Calif.

PINK VINCENT S.
7952 W. Norton Ave.
Hollywood, Calif.

PAULICH JOHN
1436 W. 134th Street
Gardena, Calif.

PARKEL JOSEPH & JULIA
8216 So. New Hampshire
Los Angeles, Calif.